

KIM JONG UN

VELKÝ SOUDRUH
KIM IL SUNG JE VĚČNÝ
VŮDCE NAŠÍ STRANY A LIDU

ČESKÁ REPUBLIKA
PRAHA
2013

Kc dnu narození Jeho Excelence Kim Jong Una, prvního tajemníka Korejské strany práce a prvního předsedy Výboru pro obranu státu Korejské lidově demokratické republiky, vydává jeho stať vydanou ke stému výročí narození Kim Il Sunga, věčného prezidenta KILDR, dne 20.dubna 2012 „Velký soudruh Kim Il Sung je věčný vůdce naší strany a lidu“.

KIM JONG UN

**VELKÝ SOUDRUH KIM IL SUNG
JE VĚČNÝ VŮDCE
NAŠÍ STRANY A LIDU**

(Stať vydaná ke stému výročí narození
Kim Il Sunga, věčného prezidenta KJDR
dne 20.dubna 2012)

**ČESKÁ REPUBLIKA
PRAHA
2013**

1

Náš lid a pokrokoví lidé ve světě významně a velkolepě oslavili sté výročí narození velkého vůdce soudruha Kim Il Sunga jako největší národní revoluční svátek a společnou velkou slavnostní událost lidstva

Oslavy stého výročí narození velkého vůdce byly výtryskem zanícené úcty a vědomí morálního závazku našeho lidu otcovskému vůdci a velkým politickým festivalem s chvalozpěvem všeho lidu k stoletým dějinám Koreje, řízené principem čučche. Prostřednictvím oslav stého výročí narození vůdce jsme demonstrovali neochvějnou víru a vůli vysoce podporovat soudruha Kim Il Sunga jakožto věčného vůdce naší strany a lidu a výrazně jsme dali najevo revolučního ducha desítek milionů vojáků a občanů, kteří se na výzvu strany jako hory pozvedli ke konečnému vítězství.

To, že s vysokou úctou provázíme jako věčného vůdce velkého soudruha Kim Il Sunga, k němuž vzhlíží celý národ a celý svět, představuje pro náš lid největší čest a radost a štěstí pro naše další pokolení.

Naše strana, armáda a lid musejí věčně vysoce podporovat velkého soudruha Kim Il Sunga jako Slunce čučche a přitom skvěle přejímat a dovršovat vůdcovo revoluční dílo.

Velký soudruh Kim Il Sung je nejvýznamnější vůdce 20. století a nedostižně velká osobnost.

20. století bylo v boji lidových mas za samostatnost věkem v dějinách lidstva dříve nebývalých revolučních přeměn, bylo stoletím úporného boje mezi pokrokem a reakcí, socialismem a imperialismem. V tomto pronikavě proměnlivém století bylo sice mnoho známých politiků a velkých osobností, které zanechaly stopy při probíjování osudu lidových mas a ve světových politických dějinách, ale neexistoval vynikající vůdce, nedostižný vlastenec a velký revolucionář, který by tak,

jako náš vůdce, po dlouhou dobu od věku dospívajícího mladého muže až do vysokého stáří po osmdesáti letech znamenitým myšlením a řízením a šlechetným morálním působením při absolutní podpoře a důvěře ze strany lidu rozzářil 20. století jako století vítězství velké věci antiimperialismu a samostatnosti a velkého díla socialismu. 20. století bylo díky nehynoucím hrdinným činům a působení velké osobnosti našeho vůdce v pravém smyslu slova skvělým stoletím soudruha Kim Il Sunga.

Soudruh Kim Il Sung je nejpřednější vůdce, velmi vzácný zkušený státník, který díky svému hlubokému myšlení a teorii, mimořádným řídicím schopnostem a enormní revoluční praxi zanechal hrdinné zásluhy vlasti a lidu a pro svou dobu a revoluci.

Soudruh Kim Il Sung byl velkým vůdcem lidu, jenž vyzvedl utlačované a opovrhované lidové masy jakožto pány dějin a oslavil na nejvyšší míru důstojnost a hodnotu lidových mas.

Celý život soudruha Kim Il Sunga byl ušlechtilým životem lidového vůdce, který učinil svým mottem heslo "Vážím si lidu jako nebe", uskutečňoval je v myšlení a při řízení a dal mu rozkvést v realitě. Pro našeho vůdce byly lidové masy vždy učitelem a on sám byl oddaným synem lidu. Vůdce zahájil revoluční činnost od vstupu mezi lidové masy, vůdcova revoluční činnost vždy probíhala tam, kde byly lidové masy, a celý tento proces byl věnován obhajobě a uskutečňování samostatnosti lidových mas. Díky vůdci se právě samostatné požadavky a snahy stávaly ideovou teorií, linií a politikou a byly připraveny nejrevolučnější vědecké směrnice, které byly pro masy lidu snadno pochopitelné a osvětlovaly pravou cestu k prosazování jejich osudu, kterou se měly dále ubírat.

Vůdce byl přesvědčen o revolučním principu, že pánem revoluce a výstavby jsou lidové masy a že ty také mají sílu, která dává podnět revoluci a budování; s tím vždy vstupoval mezi

lidi a uváděl do pohybu jejich nevyčerpatelnou sílu a tvůrčí moudrost a tak stále řešil všechny vystávající otázky v souladu s požadavky a zájmy lidu.

Naprostá důvěra v lid a obětavá oddanost lidu byly základním klíčem toho, že vůdce překonával historicky bezpříkladné nesnáze a zkoušky a v revoluci i při výstavbě vždy sklízel jen vítězství. Protože se vůdce s důvěrou v lid pevně opíral o lidové masy, mohl současně prosazovat rozsáhlou činnost jako je vypracování vedoucí ideologie revoluce, vytvoření organizačního předvoje, založení armády, uvědomování a organizace lidových mas a mohl tak probojovat novou historii revoluce čučche a velkou vítěznou cestou vést několik etap obtížného a složitého revolučního boje a výstavby bez jediného pochybení linie a nezdaru.

Neporazitelný silný socialistický stát, který dnes vyvstal v této zemi, a vítězné velké dílo revoluce čučche jsou drahocenným plodem, jehož semeno zasel vůdce do půdy zvané lid a který po celoživotním ošetřování vypěstoval.

Díky tomu, že byl soudruh Kim Il Sung s úctou vyzvednut jako vůdce, rozhostila se nová historická epocha, epocha čučche, kdy lidové masy, které byly v minulosti vyloučeny mimo rámec dějin, stanuly ve středu naší doby a dějin a tak vlastní silou prosazují svůj vlastní osud.

Soudruh Kim Il Sung je vynikající a vytříbený revoluční vůdce, který pod praporem samostatnosti vedl naši revoluci jen k vítězství a nově probjoval a rozzářil současné dějiny.

Samostatnost byla revolučním článkem víry, metodou revoluce a revoluční praxí, které vůdce celý život pevně držel a prosazoval. Velký vůdce již v prvním období, kdy stanul v revolučním boji, s neobyčejnou jasnozřivostí a postřehem objasnil revoluční pravdu, že samostatnost představuje život lidových mas, život země a národa a že, když ji chceme uskutečnit, musíme odmítat poklonkování před silnějšími

a dogmata a postupovat v revoluci samostatně a tvůrčím způsobem. To, že náš vůdce poprvé pozvedl prapor samostatnosti a stanovil ji i uskutečnil jako princip revoluce a revoluční metodu, bylo zvláště pozoruhodnou historickou událostí v dějinách myšlení lidstva a v historii revolučního boje lidových mas.

Korejská revoluce byla těžkým politickým třídním bojem proti imperialismu a dominacionismu, poklonkování před silnějšími, dogmatismu a proti revizionismu, byl to dříve nepoznaný složitý a nesnadný zápas, který nebylo možno vést podle dosavadních vzorů a metod. Vůdce, který se rozhodně rozešel s minulostí, poskvrněnou pochlebováním větším zemím a dogmaty, po celou dobu vedení revoluce vystupoval se samostatností jako s prostředkem pro udržení života a stále řešil všechny problémy, které vyvstávají v revoluci a při výstavbě, naším způsobem v souladu s požadavky naší revoluce, se zájmy našeho lidu a podle reálné situace v naší zemi. Tím, že se vůdce důsledně pevně držel zásady samostatnosti, vytvořil silné čuče naší revoluce, drtil krok za krokem kontrarevoluční ofenzívu imperialismu a reakcionářů a politiku vměšování pravých a levých oportunistů; vedl k vítězství dvě revoluční války i obnovy a dvě fáze sociální revoluce a budování socialismu. Vůdce také neustále rozvíjel vztahy se stranami a státy v jiných zemích na základě zásady samostatnosti. Když tak vysoce osvědčil prestiž a důstojné postavení naší strany a státu v zahraničí, velice přispěl k velké věci anti-imperialistické samostatnosti a k plnění velkého díla socialismu.

Prostřednictvím velké revoluční praxe vůdce s jistotou prokázal, že samostatnost je dějinnou spravedlností a vítězstvím revoluce a že je základem nestranně spravedlivého rozvoje mezinárodních vztahů, takže dějiny 20. století vedl cestou samostatnosti; tím způsobil, že široce zavládla nová histo-

rie samostatnosti, kdy se lidové masy zbavují nadvlády a podřízenosti a samostatně pokračují v revoluci ve své zemi.

V minulém století, kdy se rozšířilo poklonkování před většími zeměmi, dogmata a dominacionismus, byla skutečně velkolepá odhodlanost, s jakou vůdce vysoce pozvedl prapor samostatnosti. Zázrakem, který zaslouží být zvláště zaznamenán v moderních politických dějinách, je však revoluční praxe vůdce, který s nezlomeným, důsledně samostatným postojem vzal odvážně plně na sebe velkou věc naší revoluce i za tak krutých okolností, kdy působila autoritativní moc a despotie imperialismu a dominacionistů.

Dnes samostatnost září jako výrazný symbol nedostižného zjevu významné osobnosti velkého soudruha Kim Il Sunga a jako dobové slovo velebící vůdčív posvátný revoluční život a jeho nehynoucí velké činy.

Soudruh Kim Il Sung, který s puškou v ruce razil cestu naší revoluci a dovedl ji k vítězství, je provždy vítězný skvělý ocelový velitel a vojenský génius.

Revoluční boj našeho lidu po celé historické období včetně dvou revolučních válek probíhal při ostré vojenské konfrontaci kdo s koho s agresivními silami imperialismu. Poté, co vůdce záhy vystoupil s vojenským myšlením a teorií v duchu čučche, věnoval po celou dobu svého revolučního života velké úsilí posilování revolučních ozbrojených sil a vždy jen vítězil v rozhodném krvavém boji na život a na smrt a v nelitostném konfrontačním střetu s imperialisty. V minulosti za protijaponské revoluční války a ve vlastenecké osvobozovací válce vůdce porážel politickoideovou, strategickou i taktickou převahou mocné imperialistické protivníky, kteří byli v početní i technické přesile, takže se mu od lidí ve světě dostávalo bezmezných chvál a důvěry jakožto skvělému ocelovému veliteli, vynikajícímu vojenskému stratégovi a symbolu vítězství protiimperialistického boje.

V dějinách lidstva dříve neexistoval vůdce, jenž by byl provždy skvělým velitelem a generálem, který současně ovládá i civilní agendu i vojenství a který jako náš vůdce po celý život s revoluční puškou v ruce na přední frontové linii protimperialistického konfrontačního boje díky své vynikající vojenské strategii a velitelskému umění vykázal stovky vítězství.

Soudruh Kim Il Sung byl velký revolucionář a velký člověk s bezmezně ušlechtilým osobním charakterem.

Náš vůdce je jak svým osobním přístupem jako revolucionář tak i osobním působením jako člověk s nikým nesrovnatelný velikán mezi velikány.

Soudruh Kim Il Sung byl velký revolucionář, který byl bezmezně obětavý pro velkou věc revoluce a dosáhl vítězství revoluce, když obětoval všechno, co měl. Po předlouhý čas od doby, kdy vůdce nastoupil cestu revoluce, myslel pouze na revoluci a všechno pro vítězství revoluce obětoval i přitom, když zakoušel všechny těžké zármutky a strádání, jakými jen člověk může být postižen. Vůdce si nikdy nemohl jednou nerušeně odpočinout a i ve vysokém věku nad osmdesát let navštěvoval továrny a vesnice a byl na cestách kvůli neustálému řízení na místě. Na světě neexistoval velký revolucionář, který by se jako náš vůdce obětoval pro revoluci a pro lid až do posledního období života, kdy s nadlidskou energií beze zbytku uzavřel všechny pracovní záležitosti a na pracovišti při zaměstnání zemřel.

Vůdce byl člověk se silným přesvědčením a vůlí, byl nejodvážnější bojovník. Když pohlédneme zpět do minulosti, vidíme, že nátlak a vojenské hrozby imperialistů vůči naší republice neměly konce a před naší revolucí vyvstalo bez počtu kritických kulminací vážných zkoušek. Tehdy vůdce pokaždé čelil obtížné situaci vírou v jisté vítězství, že určitě zvítězíme, pokud máme stranu, politickou moc, armádu a lid, a čelil jí pevnou sebedůvěrou a jedinečnou odvahou s přesvědčením, že

i kdyby se zbožilo nebe, zůstane skulina, kudy se dostaneme z nesnázi; a když tak proměňoval protivensství v příznivé podmínky a pohromy v šťastné okolnosti, sklízel vítězství za vítězstvím.

Náš vůdce byl nejvyšším ztělesněním revoluční soudružské lásky. Vůdce, který zahájil revoluční boj na základě rozumového principu, že revoluce je totožná se soudruhy a že soudruzi znamenají revoluci, vytvořil jako výšivku nejkrásnější historii revoluční soudružské lásky. Přitom, když vůdce za své dlouhodobé revoluční činnosti jednou s kýmkoliv navázal soudružský vztah, nesl až do konce odpovědnost za jeho osud a budoucnost a chránil jej, tisíce a desetitisíce revolučních bojovníků přivínil do svého velkého objetí, věnoval jim svou převelkou důvěru a poskytoval jim veškerou lásku. Díky bezmezně ušlechtilé vůdcově soudružské lásce byly již záhy době začátků korejské revoluce seskupeny řady revolucionářů nového typu, propojené soudružskou láskou a vůlí, a dnes se společnost, jejíž kořeny spočívají ve vznešené vůdcově soudružské lásce, proměnila v jeden soudružský svět s vůdcem v jeho středu. Vůdcova posvátná revoluční historie představuje dějiny soudružské lásky, které byly započaty soudružskou láskou a soudružskou láskou vítězily.

Soudruh Kim Il Sung je velký člověk s šlechetným osobním charakterem a se sugestivním mravním vlivem.

Vůdce byl všele dobrosrdečný, byl bezmezně skromný a měl nenucenou povahu; s lidmi jednal laskavě a pečoval o ně. Vůdce se nepřátelům jevil i jako tygr z hory Pektu, ale před bojovníky a lidem byl nejvýše blízkým a srdečným otcem. Když vůdce hovořil s malými dětmi, uplatnil dětské citění a když hovořil se starci, stal se jejich blízkým přítelem a také jako úzkostlivě starostlivá matka uhodl všechno, co si lidé v skrytu mysleli. Když se vůdce setkal s dělníky, bral je bez okolků za ruce znečištěné olejem, když jel na venkov, na okraji

polí srdečně rozmlouval s rolníky a když besedoval s lidmi, rád i žertoval a také často hovořil s humorem a o běžném životě. Vůdce byl sice naším lidem a pokrokovými lidmi ve světě nesmírně vážen a ctěn, ale nepřipouštěl pro sebe žádná privilegia ani výhody a žil vždy skromně a prostě jako lid. Proto mezi naším lidem od dětí až po starce a vůdcem neexistoval ani nejmenší odstup a náš lid otcovského vůdce bezmezně ctil a z nejhloběji upřímného srdce vysoce podporoval.

Náš vůdce byl jako široký oceán velkomyslný a velkorysý moudrý člověk. Náruč velkého vůdce byla bezmezně širokým a blahodárným objetím, které přivíjelo do velké náruče všechny, kdo milují naši zemi a národ, a tak chránilo jejich osud a pečovalo o něj. Vůdce bral do velké náruče každého, kdo miloval zemi a národ, dal mu svou důvěru a učinil jej trvalým souputníkem na cestě ve prospěch vlasti a národa. Vůdce jednal se všemi lidmi vlídně a shovívavě a přivíjel je s širokou velkomyslností, přičemž dokonce i lidé, kteří se v minulosti před národem provinili, mohli následovat vůdce jako dobrodince obrody a otce národa a rozzářit svůj život na cestě ve prospěch vlasti a lidu.

Vůdce se svou bezmezně širokou a hlubokou lidskou přívětivostí navázal také srdečné přátelství s nejvyššími představiteli různých zemí, stran a států světa i s četnými významnými osobnostmi z politických, společenských i vědeckých kruhů, tíhnoucími k samostatnosti. Když se kdokoliv, i lidé s jiným myšlením a politickými názory, jednou setkali s naším vůdcem, byli fascinováni jeho ušlechtilou osobností, takže vůdce bezmezně ctili a jej si vážili. Proto měl náš vůdce ve světě nejvíce soudruhů a přátel.

Soudruh Kim Il Sung byl vskutku v historii nebývalý velký vůdce revoluce, byl láskyplným otcem lidu a nedostižným velkánem, k němuž vzhlíželi všichni lidé.

2

Velký soudruh Kim Il Sung je věčným vůdcem naší strany a lidu, který položil trvalý základní kámen pro vítězný postup a dovršení velké věci revoluce čučche. Je Sluncem čučche.

Soudruh Kim Il Sung iniciativně přišel s myšlenkou čučche a otevřel tak novou epochu revoluce čučche a myšlenku čučche realizoval, takže dovedl k skvělému vítězství několik fází sociální revoluce a ve všech oblastech revoluce a výstavby nahromadil nehynoucí záslužné úspěchy.

Ideje čučche, které vůdce inicioval a skvěle vtělil do revoluční praxe, jsou věčně vítěznou korouhví naší revoluce.

Jakožto revoluční ideologie, v níž je uceleně usoustavněno filozofické myšlení, v jehož středu je člověk, a jakožto revoluční teorie a metoda řízení, jejichž středem jsou lidové masy, je myšlenka čučche dokonalou vedoucí ideologií revoluce, osvětlující další cestu boje lidových mas za samostatnost.

Ideje čučche pevným vytyčením světového názoru s člověkem v jeho středu otevřely cestu, aby člověk s vědomím, že je pánem světa a svého osudu, mohl samostatně probíjovat dějiny společnosti a svůj vlastní osud.

Ideje čučche pevným nastolením revoluční teorie a metody řízení, v jejichž středu jsou lidové masy, zřetelně objasňují cestu, jak lidové masy, opřené o revoluční a vědeckou teorii, strategii i taktiku a metodu, mohou i za jakkoli obtížných a složitých okolností a podmínek úspěšně provádět revoluci a výstavbu a skvěle dovést velké dílo samostatnosti lidových mas.

Velké ideje čučche jsou díky tomu, že jsou světovým názorem s člověkem v jeho středu, a revoluční teorií i metodou, v jejichž středu jsou lidové masy, představují nejsprávnější, nejuniverzálnější a nejživotnější revoluční ideologii, s kterou

každý, pokud směřuje k samostatnosti, snadno může sympatizovat a přijmout ji za svou vlastní. Jasným reálným důkazem toho je slavná historie naší revoluce, která prošla pod praporem idejí čučche cestou hrdých vítězství, a dnešní skutečnost, kdy každým dnem pod paprsky myšlenky čučche v světovém měřítku sílí trend k samostatnosti.

Ideje čučche jsou encyklopedická revoluční ideologie, reprezentující celé historické období plnění velké věci samostatnosti lidových mas a velkého díla socialismu, a velká ideologie ukazující cestu do budoucnosti lidstva.

Velký soudruh Kim Il Sung vedl pod praporem idejí čučche revoluční boj a budovatelské dílo k vítězství a takto dosažené nelyhující revoluční úspěchy jsou navždy základem pevně zaručujícím splnění velkého díla socialismu v duchu čučche.

Revoluční strana a politická moc i armáda jsou nejmocnější politickou zbraní, garantující prosazení, postup a vítězství velké věci revoluce. Historie prokázala, že o osudu revoluce a socialismu se rozhoduje podle toho, jak se buduje strana, politická moc a armáda a jak se politicky a ideově připraví lid.

Když máme Korejskou stranu práce, jež je revoluční stranou typu čučche, kterou založil, zdokonaloval a rozvíjel velký vůdce, politickou moc republiky, což je opravdová politická moc lidu, i neporazitelnou lidovou armádu a když máme náš lid, který vůdce vychoval jako silného stoupence ideologie a přesvědčení, naše revoluce v návaznosti na minulé století i dnes překonává nepředstavitelné nesnáze a zkoušky, vytváří historické zázraky ve všech oblastech budování socialismu a energicky postupuje vpřed. Korejská strana práce neochvějně zajišťuje vůdcovo řízení revoluce a výstavby a vede lidové masy tak, aby věrně podporovaly stranické a vůdcovo řízení a plnily svou zodpovědnost a úlohu jakožto hospodáři revoluce a výstavby. Naše lidová politická moc jakožto pán hospodaření země a jako hlava rodiny zodpovídající za životní úroveň lidu

chrání a zajišťuje samostatná práva a zájmy lidových mas a jednotně vede a spravuje práce na budování bohaté a silné vlasti a zvyšování životní úrovně lidu. Lidová armáda, která vyrostla v silnou revoluční armádu s tradicí bojovníků od hory Pektusan, jakožto hlavní bojový útvar a hlavní síla revoluce na každém obtížném a důležitém stanovišti boje za obranu socialismu a socialistického budovatelského zápolení čestně proslula jako tvůrce zázraků a velkých zásluh, jako tvůrce a šířitel kultury upřednostnění armády „songun“.

V tom, že ještě více posilujeme stranu, stát a armádu velkého vůdce a neustále velmi vyzvedáváme nekonečně velkou duchovní sílu a tvůrčí energii našeho lidu, spočívá rozhodná záruka toho, že neochvějně ubráníme náš socialismus a že dosáhneme rozkvětu a prosperity vlasti a národa.

Socialismus našeho typu, který je největším vlasteneckým odkazem, jež nám zanechal soudruh Kim Il Sung, je trvalou oporou, umožňující intenzivně uspišit budování mocného socialistického státu nového století a skvěle dovršit velké dílo socialismu podle principu čučche.

Socialismus našeho typu s lidovými masami v jeho středu je opravdovým socialismem, v němž jsou lidové masy páncem státu a společnosti a všechno ve státě a ve společnosti slouží ve prospěch lidových mas. Je to neporazitelný socialismus, který hluboce zapustil kořeny v životě a živobytí našeho lidu. Jakmile byl v minulém století v některých zemích ve světě zmařen socialismus, imperialističtí reakcionáři sice halasně povykovali o „konci“ socialismu, ale socialismus našeho typu i při velkých politických výkyvech ve světě stojí bez otřesu a ve všech oblastech politiky, vojenství, hospodářství a kultury dosahuje epochálních proměn.

Socialismus naší země je neporazitelný socialismus, v němž jsou jednomyslně semknuti vůdce, strana a masy.

To, že se všichni lidé ideově, silnou vůlí a vědomím

mravního závazku pevně seskupil kolem vůdce a celá společnost tvoří jednu velkou rodinu, jejíž členové si navzájem soudružsky pomáhají a vzájemně se usměrňují, představuje podstatnou zvláštnost socialismu našeho typu a je zdrojem nekonečné síly. Naše jednomyslná solidarita, při které se kolem vůdce ocelově pevně semknula celá strana, celá armáda a všichni lidé, dnes neochvějně zajišťuje politickou stabilitu a pevnost našeho státu a společnosti a je mocnou hnací silou, která hájí socialistickou vlast a dynamicky urychluje revoluci a výstavbu.

Socialismus naší země je samostatný socialismus se silně uplatněným principem čučche a se silným národním charakterem.

Čučche jako vlastnost je pravou přirozeností socialismu a samostatnost v politice, soběstačnost v hospodářství a sebeobrana při národní obraně představují cestu trvalých vítězství, blahobytu a rozkvětu socialismu našeho typu. Samostatná politika umožňuje i v jakkoliv obtížné a složité situaci nastolit a důsledně uskutečňovat linii a politiku v souladu se základními zásadami revoluce a se samostatnými požadavky a zájmy lidových mas a vede tak revoluci a budování dále k vítězství a ve vztazích se zahraničím uplatňuje úplnou suverenitu a rovnost a dává tak výrazně najevo důstojnost své země a její majestátní podobu. Soběstačné národní hospodářství a národní kultura v duchu čučche umožňují překonat nejvyspělejší ukazatele našimi silami, naší technikou a s našimi zdroji a vybudovat vědeckotechnickou velmoc 21. století i silnou země znalostní ekonomiky a také zahájit nový zlatý věk kultury a umění. Sebeobrané síly národní obrany, jejichž jádrem je lidová armáda, chrání nedobytnou hradbou socialistickou vlast proti imperialistické agresi, spolehlivě tak vojensky garantují budování silného státu a důvěryhodně zajišťují mír a bezpečnost na Korejském poloostrově a v Asii.

V revoluci a při výstavbě je také úporná obhajoba národního charakteru základní zásadou plnění velkého díla socialismu. Náš vůdce poprvé spojil do jednoho celku velké dílo socialismu s věcí národní samostatnosti a umožnil, aby se celý průběh budování socialismu stal procesem rozkvětu vynikajících tradic a kultury národa. Naše socialistická vlast je pravá vlast lidu, vlast národní samostatnosti, která důsledně obhajuje požadavky a zájmy mas pracujícího lidu, udržuje vynikající charakter národa a důsledně uskutečňuje národní požadavky a zájmy.

Velký vůdce soudruh Kim Il Sung skvěle vyřešil otázku převzetí velké věci revoluce a připravil pevnou záruku, aby bylo možno po staletí a generace vítězně přejímat a dovršovat velkou věc revoluce čuče.

Vůdce nepovažoval přejímání revolučního díla za pouhou otázku předání řídicího postavení v době výměny revolučních generací, ale za otázku nezbytnosti držet se po generace pevně vůdcových revolučních myšlenek a revolučního díla a udržovat jejich záři. Považoval to za velmi závažnou otázku, která rozhoduje o budoucím osudu revoluce a věnoval jejímu řešení zvláštní pozornost.

Vůdce vysvětlil, že při převzetí revolučního díla je základem otázka vůdcova nástupce a tento problém zcela a bezchybně vyřešil. Současně věnoval velké úsilí dokonalému přejímání a rozvíjení revolučních tradic a spolehlivé přípravě nové generace jako dědiců revoluce a přispěl tak k velmi dobrému výsledku této činnosti. Díky vůdcově vynikající prozíravosti a moudrému řízení se podařilo vytvořit skvělý vzor pro řešení otázky přejímání velkého díla revoluce.

Dnes všichni příslušníci naší lidové armády, lid i mládež rozvíjejí úspěšný boj za dovršení budování silného socialistického státu a velké věci revoluce čuče cestou čuče, probou-

jovanou krví dřívějších revolučních generací, a jsou naplněni vírou v jasnější budoucnost.

Když soudruh Kim Il Sung vytyčil sjednocení vlasti jako nejvyšší národní vlastenecký úkol, obětoval veškerou námahu a všechnu energii pro posilování a rozvoj hnutí za sjednocení vlasti a na cestě uskutečňování národních tužeb zanechal nesmírně cenné úspěchy.

Vůdce byl autorem Tří velkých chart sjednocení vlasti, čímž položil pevné základy, které umožňují z celého korejského národa na korejském Severu i Jihu a v zámoří vytvořit silné čuče sjednocení vlasti, spojenou silou národa skoncovat s vměšováním cizích sil a urychlit samostatné sjednocení vlasti. Když máme cenný odkaz realizace velkého úkolu sjednocení vlasti, který zanechal vůdce, hnutí za sjednocení vlasti dnes energicky postupuje vpřed po cestě samostatného sjednocování i za vážné situace, kdy machinace domácích i zahraničních rozbíječských sil proti sjednocení dospívají do krajnosti.

Velký soudruh Kim Il Sung se převelkou měrou zasloužil o uskutečňování velké věci osamostatňování světa svou dynamickou zahraniční činností. Soudruh Kim Il Sung s vysoce vztyčeným praporem samostatnosti a s praporem mezinárodní spravedlnosti zastavoval a mařil panovačné manévry imperialistických reakcionářů, účinně působil a dosáhl nehynoucích úspěchů v zájmu posilování a rozvoje světového socialistického hnutí, vítězství věci antiimperialismu a samostatnosti a ve prospěch zavedení samostatných a spravedlivých mezinárodních vztahů a světového míru a bezpečnosti.

Dějiny reálně dokazují, že když se budeme nadále pevně držet osvojených myšlenek a velkých činů soudruha Kim Il Sunga, věc samostatnosti lidových mas a dílo socialismu podle principu čuče budou vítězně postupovat a budou skvěle dovršeny.

Soudruh Kim Il Sung, který inicioval vedoucí ideologii epochy samostatnosti a připravil trvalý opěrný pilíř pro dovršení velké věci samostatnosti lidových mas a velkého díla socialismu, bude věčně žít jako velký vůdce lidu, jako Slunce čučche.

3

To, že velký soudruh Kim Il Sung věčně žije jako Slunce čučche a stoletá historie Koreje s myšlenkou čučche září vůdcovým ctěným jménem, je výsledkem toho, že soudruh Kim Jong Il rozhodně chránil vůdcovo myšlení a velké dílo a byl mu pevně oddán a moudře vedl boj za jeho uskutečnění.

Soudruh Kim Jong Il zvolil jako své celoživotní poslání ochranu vůdcova myšlení a velkého díla, přimknutí k nim a udržování jejich záře, vůdce vysoce podporoval, byl vůdcovým nejdůvěrnějším revolučním soudruhem a nejoddanějším spolubojovníkem.

Velký generál Kim Jong Il formuloval termín pro vůdcovu revoluční ideologii jako kimilsungismus a předložil kimilsungizaci celé společnosti jako nejvyšší program naší strany a revoluce, čímž v plnění velké věci revoluce čučche přivodil revoluční obrat.

Generál svou energickou ideově teoretickou činností neustále prohluboval, rozvíjel a obohacoval vůdcovu revoluční ideologii v souladu s požadavky doby a vývoje revoluce, čímž dal kimilsungismu ještě více zazářit jakožto nehynoucí revoluční ideologii s velkou životní silou a s věčnou životností. Generál moudře vedl boj za uskutečnění kimilsungizace celé společnosti a tak, když naši stranu a armádu posílil a vyvinul ve vždy vítěznou stranu soudruha Kim Il Sunga a v armádu

soudruha Kim Il Sunga, semknul lidové masy pevně kolem strany a neobyčejně zvýšil mocnou sílu čučche v naší revoluci. Při boji za kimilsungizaci celé společnosti pod vedením soudruha Kim Jong Ila se v politice, vojenství, hospodářství a kultuře a ve všech ostatních oblastech rozhostilo období velké prosperity epochy strany práce.

Velký generál poprvé v dějinách skvěle realizoval velkou věc věčného života vůdce a umožnil, aby naše strana a lid vysoce vzhlíželi k velkému soudruhovi Kim Il Sungovi jako k věčnému vůdci a aby navždy mohl vydávat záři posvátný revoluční život vůdce a jeho nehynoucí hrdinné revoluční činy. Generál vyšel ze základních požadavků naší revoluce a z nejušlechtilějšího morálního vědomí závazku a zapůsobil, aby naše strana a lid chovali soudruha Kim Il Sunga v úctě jako věčného vůdce naší strany a lidu a jako věčného prezidenta naší republiky, chopil se odkazu otcovského vůdce jako programu strany a intenzivně vyzýval celou stranu, celou armádu a všechen lid, aby se jej plnili. Díky generálově ušlechtilé oddanosti a mravnímu vědomí závazku i jeho velké obětavosti vůdce věčně žije společně s naším lidem a na této zemi může nekonečně plynout revoluční historie soudruha Kim Il Sunga.

Velký soudruh Kim Jong Il pod praporem politiky songun díky silným zbraním uhájil důstojnost a nejvyšší zájmy naší vlasti a národa a rozzářil svou zemi myšlenky čučche a svou socialistickou vlast jakožto neporazitelnou silnou socialistickou zemi.

Generál v 90. letech minulého století, kdy nastaly tvrdé zkoušky, učinil politiku songun základní metodou politiky socialismu a nejen že mohutnou silou politiky songun spolehlivě ubránil naši vlast a socialismus, ale také neotřesně pozvedl naši zemi do postavení politickoideové velmoci a vojenské velmoci a otevřel novou epochu budování silné socialistické země. Politika songun je vždy vítězná politika, která skvěle uskutečňuje

vůdcovy socialistické politické ideály samostatnosti, demokracie, solidarity a humanity a tak rozhodně zajišťuje vítězný postup velkého díla socialismu v duchu čučche; je to všemocný drahocenný meč, umožňující energicky dovádět do konce revoluci a výstavbu podle vůdcova odkazu.

Velký generál označil vojenství za prvořadou státní záležitost a vychovával naši armádu jako neporazitelně silné revoluční vojsko a naši vlast pozvedl na vojensky v sebeobraně silnou zemi, na kterou nemůže dotírat žádná agresivní síla. Generál posiloval a rozvíjel naši armádu jako hlavní sílu revoluce, která na předním místě podporuje stranické řízení, takže po uskutečnění harmonického celku strany a armády dosahoval velké semknutosti armády a lidu a základy naší společnosti upevnil jako skálu.

Generál v zájmu rozkvětu vlasti a pro štěstí lidu neustále i bez chvílky odpočinku pokračoval v usilovném pochodu za účelem řízení na místě a přičinil se o prudké vzplanutí plamene nového velkého revolučního vyvrcholení v celé zemi. Díky generálovu energickému řízení bez spánku a oddechu se na vysoké úrovni uskutečnila proměna národního hospodářství v duchu čučche, jeho modernizace a zvědečtění; byla přichystána základna, umožňující vyvolat obrat ve zvyšování životní úrovně lidu a při budování socialistické kultury nastalo nové období rozkvětu.

Epochálním zázrakem, který přinesla generálova politika songun bylo, když v těžké situaci, kdy bezpříkladně silily machinace imperialismu a reakcionářů všeho druhu, zaměřené proti naší republice za účelem její izolace a zardoušení, naše nevelká země pevně obhájila socialismus a jako politicky a vojensky silná země ukázala svou důstojnost a velkolepou podobu a nově spěje rychlými kroky k hospodářsky silné zemi našeho typu.

Velký generál na podporu vůdcova odkazu energickým

řízením otevřel éru sjednocení v souvislosti se společným prohlášením představitelů severní a jižní Koreje z 15. června 2000 a zahájil novou fázi vývoje zahraničních vztahů.

Díky neobyčejné prozíravosti, vynikající řídicí schopnosti, ocelové vůli a nadlidské obětavosti velkého generála naše socialistická vlast, Korea s politikou songun, mohla společně s vůdcovým ctěným jménem ozářit svět a náš lid přeplněný nekonečnou národní hrdostí a sebevědomím mohl nabýt hrdosti velmi důstojného lidu, který impozantně prosazuje svůj osud.

Díky tomu, že jsme měli generála, soudruha Kim Il Sung věčně žije jako Slunce čučche v srdcích našeho lidu a pokrokových lidí celého světa a stoletá historie Koreje s myšlenkou čučche ještě více září.

Stoleté dějiny Koreje s myšlenkou čučche jsou nejposvátnějšími a nejslavnějšími dějinami, které září ctěnými jmény a nehynoucími revolučními činy velkých vůdců naší strany a lidu, soudruha Kim Il Sunga a soudruha Kim Jong Il.

Dějiny, kterými kráčet Kim Il Sungův národ a Kim Jong Ilova Korea, jsou přeslavná pouť, na níž byla naše revoluce probíhá u hory Pektu a až dodnes vítězila, a právě ona je cestou věčných vítězství a cestou rozkvětu vlasti, kterou musíme stále kráčet ke konečnému vítězství.

S úctou vysoce podporovat velké soudruhy Kim Il Sunga a Kim Jong Ilu po tisíce a desetitisíce let a po generace skvěle přejímat a dovršovat vůdcem a generálem zůstavené velké dílo revoluce čučche je revoluční povinností a vznešeným mravním závazkem naší strany a lidu.

Jakkoliv plyne čas a i kdyby vyvstávaly jakékoliv zkoušky, musíme jakožto potomci soudruha Kim Il Sunga a bojovníci a žáci soudruha Kim Jong Ilu plnit své poslání a závazek tím, že budeme neměnně postupovat vpřed cestou samostatnosti,

cestou politiky songun a cestou socialismu, kterou po celý život kráčeli vůdce a generál.

Musíme hluboko v srdci uchovávat zcela neproměnnou víru, že velký soudruh Kim Il Sung a soudruh Kim Jong Il jsou věčně s námi, odhodlaně střežit a hájit a neustále nechat zářit vůdcovy a generálovy myšlenky a velké činy.

Kimilsung-kimjongilismus musíme učinit jedinou vedoucí ideologií revoluce a trvalou vůdčí směrnicí a zajistit, aby revoluce a výstavba postupovaly vpřed výhradně podle požadavků kimilsung-kimjongilismu.

Naši stranu, stát a armádu musíme neustále posilovat a rozvíjet jako stranu, stát a armádu soudruha Kim Il Sunga a soudruha Kim Jong Ila. Při budování strany, státu a revolučních ozbrojených sil musíme pokračovat v myšlení a vynikající činnosti vůdce a generála beze změny v původní podobě a v budování strany, budování státu a v budování armády postupovat dále důsledně ve stylu vůdce a ve stylu generála.

Ve všech oblastech i na jednotlivých místech musíme dát zazářit historickým památkám na řízení velkého vůdce a generála, jak se zachovaly na příslušných místech, tento odkaz důsledně uskutečňovat a tak umožnit, aby v reálném světě rozkvétaly úmysly a přání, jak je měli vůdce a generál za svého života.

Pod vedením strany musíme rozvinout generální ofenzivní boj a dosáhnout nových vítězství při budování silného socialistického státu.

Musíme rozhodně střežit jednomyslnou solidaritu strany a revolučních řad a utvrdit ji jako skálu, ukázat tak výrazně mocnou podobu politickoideově silné země a po dalším posílení lidové armády upevnit obranyschopnost země jako ocelovou hradbu.

Ve všech oborech a ve všech jednotkách národního hospodářství podle příkladu plamene provincie Jižní Hamgyeong, plamene průmyslové revoluce nového století, který zažehnul generál, musíme vyvolat významný vzestup ve výrobě a výstavbě a zvláště musíme přivodit rozhodný obrat v boji za zvýšení životní úrovně lidu.

Musíme skvěle přejímat vůdcovy a generálovy myšlenky a úspěchy z budování kultury v duchu čučche a dobře prokazovat přednosti a životní sílu socialistické kultury našeho typu.

V hnutí generálního postupu při budování silného socialistického státu musíme rozhodně zvýšit úlohu strany, organizací pracujících a orgánů politické moci a všichni pracovníci musejí nést zodpovědnost a plnit povinnou úlohu vedoucích činitelů revoluce.

Musíme uskutečňovat vznešené vlastenecké tužby a odkaz vůdce a generála a rozhodně realizovat velký historický úkol sjednocení vlasti a s ideály samostatnosti, míru a přátelství rozšiřovat a rozvíjet zahraniční vztahy naší země a účinně přispívat k velké věci osamostatnění celého světa.

Naše strana, armáda a lid budou s vysoce vztyčeným praporem kimilsong-kimjongilismu věrně následovat myšlení a vynikající dílo velkého soudruha Kim Il Sunga a soudruha Kim Jong Ila a až do konce dovrší velkou věc revoluce čučche.

Velký soudruh Kim Il Sung a soudruh Kim Jong Il jsou navěky s námi.